

August 16, 2026



The Divine Liturgy

Eleventh Sunday of Matthew

Commemoration:

Eleventh Sunday of Matthew; Translation of the Image of Our Lord and God and Savior, Jesus Christ; Diomedes the Physician & Martyr of Tarsus; Timothy of Euripus, founder of the Monastery of Pentele; Holy Monk Penteles; Gerasimus of Cephalonia; The Six Martyrs Dorotheos, Sarantis, Jacob, Seraphim, Demetrios and Basil who contested in Megara; Joseph the Hesychast; Nicodemus the New Martyr of Meteora; Afterfeast of the Dormition of our Most Holy Lady the Theotokos and Ever Virgin Mary; Manuel and John the New Martyrs; Stamatios the Martyr; Apostolos the New-Martyr.

Morning Gospel: John 21:14-25 Tone: Second

VARIABLE HYMNS AND READINGS IN THE LITURGY

At the Second Antiphon

Save us, O Son of God, who rose from the dead; save us who sing to you: Alleluia!

At the Third Antiphon

Hymn of the Dormition of the Theotokos, *First Tone*

In giving birth, you preserved your virginity, O Theotokos; in falling asleep you did not forsake the world. You passed over into life, O Mother of Life; and by your prayers you deliver our souls from death!

At the Small Entrance

Hymn of Entrance

Come, let us worship and bow down before Christ. Save us, O Son of God, who rose from the dead, save us who sing to You: Alleluia!

Resurrection Hymn, *Second Tone*

When you descended into death, Life immortal, you vanquished the power of hell by your resplendent divinity, and when you raised the dead from the depths of darkness, all the heavenly powers cried out triumphantly: O giver of life, Christ our God, glory to you.

Hymn for the Sacred Veil, *Second Tone*

We venerate Your immaculate icon, O good Lord, and entreat You to forgive our offenses, O Christ our God. By Your own choice you were pleased to ascend the Cross in the flesh, to deliver us, whom You created, from our slavery to the foe. Therefore we cry to You with gratitude: You have filled all things with joy, O our Savior, by coming to save the world.

Hymn of the Dormition of the Theotokos, *First Tone*

In giving birth, you preserved your virginity, O Theotokos; in falling asleep you did not forsake the world. You passed over into life, O Mother of Life; and by your prayers you deliver our souls from death!

Hymn of the Dormition of the Theotokos, (*Greek*)

Εν τῇ γενήσῃ τὴν παρθενίαν ἐφύλαξας, ἐν τῇ κοιμήσῃ τὸν κόσμον οὐ κατέλιπες,
En ti gennisi tin parthenian efilaxas en ti kimisi ton kosmon u katelipes,
Θεοτόκε. Μετέστης πρὸς τὴν ζωὴν, μήτηρ ὑπάρχουσα τῆς ζωῆς, καὶ ταῖς πρεσβείαις
Theotoke. Metestis pros tin zoin, mitir iparhousa tis zois, ke tes presvies
ταῖς σαῖς λυτρομένη ἐκ θανάτου τὰς ψυχὰς ἡμῶν.
tes ses litrumeni ek thanatu tas psichas imon.

Kontakion of the Dormition of the Theotokos, *Plagal Second Tone*

The Theotokos is undying in intercession. Immovable is our hope in her for protection. Neither death nor burial prevailed over her. As she is Mother of Life, she was removed to life by Him, the Lord who lived in her ever-virgin womb.

Epistle..... I Corinthians 9:2-12

Brethren, you are the seal of my apostleship in the Lord. This is my defense to those who would examine me. Do we not have the right to our food and drink? Do we not have the right to be accompanied by a wife, as the other apostles and the brothers of the Lord and Cephas? Or is it only Barnabas and I who have no right to refrain from working for a living? Who serves as a soldier at his own expense? Who plants a vineyard without eating any of its fruit? Who tends a flock without getting some of the milk? Do I say this on human authority? Does not the law say the same? For it is written in the law of Moses, “You shall not muzzle an ox when it is treading out the grain.” Is it for oxen that God is concerned? Does he not speak entirely for our sake? It was written for our sake, because the plowman should plow in hope and the thresher thresh in hope of a share in the crop. If we have sown spiritual good among you, is it too much if we reap your material benefits? If others share this rightful claim upon you, do not we still more? Nevertheless, we have not made use of this right, but we endure anything rather than put an obstacle in the way of the gospel of Christ.

Gospel..... Matthew 17:14-23

The Lord said this parable: “The kingdom of heaven may be compared to a king who wished to settle accounts with his servants. When he began the reckoning, one was brought to him who owed him ten thousand talents; and as he could not pay, his lord ordered him to be sold, with his wife and children and all that he had, and payment to be made. So the servant fell on his knees, imploring him, ‘Lord, have patience with me, and I will pay you everything.’ And out of pity for him the lord of that servant released him and forgave him the debt. But that same servant, as he went out, came upon one

of his fellow servants who owed him a hundred denarii; and seizing him by the throat he said, 'Pay what you owe.' So his fellow servant fell down and besought him, 'Have patience with me, and I will pay you.' He refused and went and put him in prison till he should pay the debt. When his fellow servants saw what had taken place, they were greatly distressed, and they went and reported to their lord all that had taken place. Then his lord summoned him and said to him, 'You wicked servant! I forgave you all that debt because you besought me; and should not you have had mercy on your fellow servant, as I had mercy on you?' And in anger his lord delivered him to the torturers, till he should pay all his debt. So also my heavenly Father will do to every one of you, if you do not forgive your brother from your heart."

The Communion Prayers are found on page 40 of the hymnal.

Today

Prosforo is provided by **Presvytera Alexandra Houck**

The coffee hour today is hosted by **Mary Makres and Chris & Joan Makres**



Welcome Visitors and Guests!

After Liturgy this morning, stop by the welcome and information table located between the Bookstore and Great Hall. A couple parishioners are there to welcome you and answer your questions about St. Mary's Greek Orthodox Church and the Orthodox faith. Join us in the Great Hall for a cup of coffee and always enjoyable refreshments.

Announcements



Introduction to Orthodox Christianity Classes

Introduction to Orthodox Christianity (catechism classes) will be offered beginning in September. Classes begin on Tuesday, September 8, 7:00-9:00 p.m., and continue through the fall. This year the location has been moved to Saint George Antiochian Orthodox Church, 1250 Oakdale Avenue, West St. Paul, MN 55118 or online via Zoom.

*Information can be found
on the MEOCCA website*



*Register
Online*



<https://meocca.org/our-faith/cooperative-catechism>



A Benefit Dinner for FOCUS Minnesota

Love in Action, a benefit dinner supporting the work of FOCUS Minnesota, will take place on Thursday, August 20, 6:00 p.m., at St. Mary's Greek Orthodox Church. Enjoy an evening of drinks, dinner, and dessert as we celebrate the impact being made in our community and the lives being transformed through Christ-centered service. Admission is free, and guests will be invited to make a meaningful contribution in support of FOCUS Minnesota's ministry. We look forward to sharing this special evening with you. We kindly ask that you respond using the QR code provided or by visiting focusna.org/mndinner

For more information, contact Dustin Hertzog at dhertzog@focusna.org



For all readers young and old: **St. Mary's Lending Library**

Thee **St. Mary's Lending Library** is open! Our collection is primarily for children, with a selection of books for adults as well. We have many wonderful books that have been tucked away on our bookshelves for years, along with some brand-new additions waiting to be enjoyed. The lending library is available every Sunday throughout the summer, as well as during Christmas break. Look for the *rolling book cart in the Great Hall*, in the corner by **Mrs. Tortorelis**.

How it works: Borrow up to **three books** at a time and return your books within **two weeks**, or sooner if you've finished them.

Whether you're looking for a new bedtime story, a family read-aloud, or a good book for yourself, we hope you'll stop by and explore our collection. ***Come check it out!***



Women's Bible Study to Resume This Fall

Women's Bible Study, hosted by Patty Christopulos, continues with I Peter and will conclude with II Peter. All women are welcome. For questions - please call or text Patty Christopulos: 952.200.9566 or patty@light-n-life.com

Mark your calendars for the following dates:
Saturdays, September 19, October 3, 17, and 31
beginning at 8:30 a.m. at Patty Christopulos' home.



"If we truly think of Christ as our source of holiness, we shall refrain from anything wicked or impure in thought or act and thus show ourselves to be worthy bearers of his name."

—Saint Gregory of Nyssa

Calendar of the Week

Sunday, August 16: Eleventh Sunday of Matthew

8:30 a.m. – Matins; 9:30 a.m. – Divine Liturgy

Monday, August 17

11:00 a.m. – Funeral Service for Nicholas C. Boosalis.

Visitation from 10:00 a.m., *St. Mary's*

6:00 p.m. – Greek Dance Practice, *Great Hall*

Tuesday, August 18

6:00 p.m. – Greek Festival Committee Meeting, *Fireside Room*

Wednesday, August 19

9:00 a.m. – “The Messenger” Mailing, *Fireside Room*

9:30 a.m. – Housekeeping

Thursday, August 20

6:00 p.m. – FOCUS Fundraiser, *St. Mary's GOC*

Friday, August 21

7:00 a.m. – Men's Fellowship, *Fireside Room*

Sunday, August 23: Twelfth Sunday of Matthew

8:30 a.m. – Matins; 9:30 a.m. – Divine Liturgy; Blessing of Backpacks
after Liturgy – Church School Meet and Greet, *Terrace Room*



Upcoming Church Festivals

St. Mary's Coptic Festival

501 – 6th Avenue South, South St. Paul

Saturday, August 29: 11:00 a.m.-7:00 p.m.

Sunday, August 30, 11:00 a.m.-6:00 p.m.

Rochester Greek Festival

703 West Center Street, Rochester

Friday and Saturday, August 28 and 29: 11:00 a.m.-8:00 p.m.

Sunday, August 30: 11:00 a.m.-4:00 p.m.

St. Mary's Romanian Festival

854 Woodbridge Street, St. Paul

Saturday, September 19: 12:00 noon-7:00 p.m.



mplsgreekfest.org

Spread the word and tell your friends!

The Minneapolis Taste of Greece Festival

Friday, September 11: 2:00-9:00 p.m.

Saturday, September 12: Noon-9:00 p.m.

Sunday, September 13: Noon-5:00 p.m.



Festival Volunteer Sign-up Is Open!

The Minneapolis Taste of Greece Festival offers wonderful opportunities to get involved, and volunteering is one of the most rewarding ways to participate—especially with family and friends. This cherished tradition brings our parish together in faith, fellowship, and fun. Volunteers are the heart of the Festival, and your energy and generosity make everything possible. Thank you to those who have already signed up—we look forward to an amazing team effort! Signing up is easy:

- Scan the QR code below.
- Choose between Pre-Festival Set Up or Festival Weekend.
- Follow the prompts and select a spot or two to volunteer.
- Decide on dates/times that work for you.
- Lastly, verify your email address to confirm your selection. You only have to verify your email once. Without this, your selection will not be confirmed.

Please contact Krisanthi Sikkila with questions or assistance at: **763.227.6154** or sikkila@comcast.net



Scan for **Festival Volunteer Sign-Up**



Greek Festival Boutique – Vicki Hanson Needs Your Treasures!

The Vintage Section of our Church Boutique is looking for donations of icons, linens, Greek artwork, and other quality vintage items in good condition. Every donated item makes a difference—100% of the proceeds from Vintage Section sales support our mission. Your generosity helps make our Greek Festival Boutique a success while giving new life to treasured items. To donate, please contact **Vicki Hanson at 612.327.0797**. Thank you for your kindness and support!!



The Taste of Greece is on Instagram and Tiktok!

The Taste of Greece is on Instagram and Tiktok! Please follow our new accounts (@mpls.greekfest on both platforms), spread the word, and repost to help make the festival a success! If you would like to be featured in content please reach out to Sia Tortorelis or Marina Gabor or email mplsgreekfest.socials@gmail.com

Additionally, as we ramp up our social media presence, the Festival Social Media team is looking to do a series of "Throwback Thursday" posts and we need your help collecting photos from past years' festivals! If you have photos (think working the souvlaki grill, baking melomakarona, enjoying loukoumades, or really any church baking or glendi photos for that matter!) that you are willing to have posted on the Instagram account please share them with us at mplsgreekfest.socials@gmail.com and include the year if you know it. Thank you for your support!



Blood Donors Needed!

On Friday, September 11, 1:00-6:00 p.m., Memorial Blood Center will have two buses on site during the Festival. Our goal is to collect 80 units. Sign up here!



Scan to
Sign Up

2026 Taste of Greece Bakery— *Philoptochos Invities you to help!*

Since May, Festival Cookie Captains led volunteers to fill St. Mary's freezers with thousands of koulouria, kourambiethes, baklava, and melomakarona plus filled bins with baklava sundae topping. Thank you to the captains and the dozens of parishioners and friends for working toward a successful 2026 Taste of Greece Bakery!

- Friday, September 4, 8:30-11:30 a.m. – *Drizzle chocolate baklava*
- Tuesday, September 8, 9:00 a.m.-4:00 p.m. – *Cut and package baklava*
- Wednesday, September 9, 9:00 a.m.-4:00 p.m. – *Powder and package kourambiethes, package amygdalota, package melomakarona, assemble variety packs*
- Thursday, September 10, 9:00 a.m.-4:00 p.m. – *Final set up of bakery and prepare kitchen*

Please also volunteer to work in the Festival bakery, Friday, September 11- Sunday, September 13! Stop by the Philoptochos Table in the Great Hall after Sunday Liturgies or use the online link/QRC provided in church materials.



Prayer Ministry

Please remember the sick, the suffering, and those in need, especially:

The family of Nicholas C. Boosalis; All victims of wars throughout the world; Our brothers and sisters living through the aftermath of disaster; For the victims of violence; Metro Hope Ministries; Orthodox Christian Prison Ministry; FOCUS Minnesota; Our brothers and sisters serving in the Armed Forces throughout the world especially Jassir Conway; San Miguel Del Lago Orphanage; Sophia and the students, staff, and parents of Annunciation Church and School; Lukas N., Jolene, Sarah, Ivan, Greg, Matthew, Judy, Bettsy, Mr. Berscheit; Naira, Juliana, Beth, Mia, Deb, Dean, Tia, Kathie, Owen, Missy, Anthony, Ann, Jim, Maria, Joan, Jason, Janet (Dimitra), Andrew and Mari, Constantine James, Lauren, Anna, Kathleen Wendland and Julie Alvin, Gabriel, Linda, John and Johnny, Anastasia, Diane, Nicki, George, Billie, Nino, Mechelle, Elaine, Vonda, Andrew, Susan, Elias, Imogene, Becky, Elizabeth, Yvonne, Fran, Jim, Kathryn, Tom, Gina M., Elly K., Thomas, Panos, Connie, Sylvia, Pete, Steve A., Athena, Betty, Mark, Kostantinos & Georgia, Andreas, Jonathan, Jeanette, Mary, Marilyn, Donna, Dawn, Don, Nancy, Brad, Vangie, Jolene, Mikey, Aphrodite, James, Peter, Lyda, Michael, Jaclyn Jereczek, Dena, Chris, Nick, John, Eugenia, Ron, Matt, Laura, Constance, Marina, Annali, Sofia, Juan Cruz & family, Charlie, Helena, Jennifer, John S., Becky, Noel, Stephen, Ray, Christina, Joanne, Charlie, Nuala, Pamela, Avgi, Elena, Speranta, Jordan, David, Nino, Joe, Donnarae, Mary K., Monte, Bethany, Mark, Estelle, Justine, Melissa, Megan, Michael, Robbie, Judi, Evonne, James, Nichole, Constantine, Theodora, Irene Maria, Olivia, Lincoln, Carole, Patty, Karris, Corina, George R., Ken, Nancy and Tim, Olga, Peter, Cora and family, Lynn, Sue & Jim, Steve, Sue, Jane, Pat, Dave, Pam, Gilbert, George P., Danielle, Jenny, John L., Presvytera Janis, Sandra, Rick, Nancy, Alex, Eryn, Vicki, Diana, Doria, Mike, Stephanie, Tyler, Ben, Amy, Christy, Karen, Anastasia, Jamie, Alex and Alexander, Toni, Gina, R.J., Allie, Vickie, Petra, Bob, Joseph, Christopher, Elizabeth, Judi, Bodil, Ole, and others known to you.

Food Shelf Needs for August 23



Individually wrapped toothbrushes

August's recipient is Community Emergency Service (CES)

Please do not bring opened packages. They will be discarded.

Philoptochos News



Bancroft Elementary School Supply Drive Today-August 23

Saint Mary's Philoptochos is once again supporting Bancroft Elementary School in South Minneapolis through the Operation Classroom initiative. We are collecting school supplies for kindergarteners through fifth graders to help them start a successful school year. Please bring your donations to the Philoptochos table on Sundays now through August 23.

If you prefer to contribute funds instead of physical supplies, please make checks payable to St. Mary's Philoptochos with "Bancroft Elementary School" in the memo line.

Shopping List:

- Plastic pencil boxes
- Crayola Washable Markers (8 or 10 count)
- Crayola Crayons (16 or 24 packs)
- Wide-ruled spiral notebooks
- Wooden lead pencils (Ticonderoga #2 preferred)
- Pink erasers
- Kid-sized Fiskars scissors
- Backpacks
- Reusable hot/cold packs (Amazon: Everlasting Ice or Revix)
- Mesh Bags (Amazon: Papejoon)
- 6x9 Heavy duty zip bags (Amazon: GPI)

Thank you for your continuous support of this ministry.



The Little Library Needs Books

Our supply of Orthodox books is getting low. If you happen to have any books that you would like to donate, please bring them to the Philoptochos table on Sundays or drop them off in the church office during the week.



Women's Book Club

The next book participants in the Women's Book Club will be reading and discussing is *Victory in the Unseen Warfare* by Father Jack Sparks. Copies are available in the bookstore. Our first meeting of the fall will be Tuesday, September 22, 7:00 p.m., at St. Mary's.



ST. MARY'S FAMILY CAMP WEEKEND 2026

Camp Wapogasset
"Camp Wapo"
Amery, WI

Friday, October 16, 1:00 p.m. — Sunday, October 18, 1:00 p.m.



*"Let everything take second place to our care
for our children, our bringing them up in the
discipline and instruction of the Lord...Give
them the great things, not the little things."*

—St. John Chrysostom,
On Marriage and Family Life, Homily 21

If being an Orthodox Christian is a way of life, a participation in Christ, lived as a growing union with the Holy Trinity – Father, Son, and Holy Spirit, participating in the Body of Christ as a full member of the Church, and fueled by the energizing grace of the All-Holy Spirit. What then does it mean to be an Orthodox Family or an Orthodox Home? How does being an Orthodox Family inform the rhythms of our communal life, direct the usage of our resources, help us navigate the struggles and disappointments of life, nurture a family dynamic that is healing and empowering, and lead us to salvation?

..... With Guest Speaker: Fr. David Hyatt



Rev. Fr. David Hyatt is the pastor of St. Michael's Antiochian Orthodox Church in Greensburg, Pennsylvania. He and Khouryee BethAnn have three sons who were born and raised in northern Minnesota where he served as a Baptist pastor for more than twelve years before converting to the Orthodox Church at Twelve Holy Apostles Greek Orthodox Church under the guidance of Fr. Timothy Sas.

Register Today! Registration closes August 31, at 11:59 p.m.

Regular Rate Registration Period
AUGUST 16 –31

\$170 + Convenience Fee* / Camper

*Reduce fees by paying with an Electronic Check (ACH): Electronic Check (ACH) Fee: 1.53% + \$0.50 per registrant versus the CampDoc Convenience Fee of 4.12% + \$0.30 per registrant

To learn more about Family Camp or to register, visit the website.

stmaryscamp.com/family-camp/



BENEFIT CONCERT

AN EVENING OF

CLASSICAL & BYZANTINE MUSIC

FEATURING

Anna Pitsavas Wakely, *violin*
2025 Karin Larson YourClassical Prize Winner
with Miryana Moteva, *piano*

Samuel Dangerfield, *cello*

Brigham Dangerfield, *violin*

Performances by
Twin Cities Byzantine Choir
Directed by Joseph Karos

Christopher Atheneos
Byzantine Chanter, South Florida

TICKETS & INFO

SCAN QR CODE
TO PURCHASE



SATURDAY, 

OCTOBER 24, 2026

 7:00 P.M. 

(doors open at 6:30 p.m.)

ST. JOHN THE EVANGELIST EPISCOPAL CHURCH

60 Kent Street, Saint Paul, MN



Supporting St. George Greek Orthodox Church and FOCUS MN



Quick Links

Stay in Contact



To join our mailing list or update your contact information, scan the code.

Digital Donation



To make a donation or stewardship offering, scan the code.

Daily Bible Readings

Monday, August 17

II Corinthians 5:10-15 • Mark 1:9-15

Tuesday, August 18

II Corinthians 5:15-21 • Mark 1:16-22

Wednesday, August 19

II Corinthians 6:11-16 • Mark 1:23-28

Thursday, August 20

II Corinthians 7:1-10 • Mark 1:29-35

Friday, August 21

II Corinthians 7:10-16 • Mark 3:13-21

Saturday, August 22

I Corinthians 1:26-31; 2:1-5 • Matthew 20:29-34

Sunday, August 23: Twelfth Sunday of Matthew

I Corinthians 15:1-11 • Matthew 19:16-26



ST. MARY'S
GREEK ORTHODOX CHURCH

3450 Irving Avenue South, Minneapolis, MN 55408-3399

stmarysgoc.org | **612.825.9595** |   

*Fr. Timothy Sas, Fr. Jason Houck,
Fr. Paul Kalina, Deacon, Fr. Luke Twito, Deacon, Fr. Stephen Wehr, Deacon*

Weekly Bulletin Submissions to: Communications@stmarysgoc.org

Weekly Bulletin Submission Deadline: Mondays